



SANITARNI BOJLERI SA JEDNIM IZMENJIVAČEM
EV (X)S 200; 300; 400; 500;

SANITARNI BOJLERI SA DVA IZMENJIVAČA
EV (X/X)S2 200; 300; 400; 500;

REZERVOARI ZA TOPLU VODU:
EV 200; 300; 400; 500;



**PROČITATI UPUTSTVO PRE INSTALACIJE UREĐAJA I STAVLJANJA ISTOG U POGON.
PAŽLJIVO ČUVAJTE OVAJ DOKUMENT!**

Poštovani klijenti,

TESY tim bih vam želeo čestitati na vašoj novoj kupovini. Nadamo se da će vam vaš novi uređaj uneti veću udobnost u vaš dom.

Uputstvo i tehnički opisi su spremni kako bi vas upoznali sa proizvodima i uslovima odgovarajuće instalacije i upotrebe. Pažljivo ih pročitajte i sledite.

Ova uputstva su takođe namenjena za korišćenje od strane kvalifikovanih tehničara, koji će izvesti početnu instalaciju ili rastavljanje i popravak u slučaju sloma. Poštovanje prema navedenom uputstvu je u interesu kupca i predstavlja jedan od uslova garancije, što je navedeno u garantnoj kartici. **Ne pridržavanje uputstava može biti razlog prestanka važenja garancije!**

- Ovaj priručnik je sastavni deo aparata. Mora se pažljivo čuvati i mora pratiti uređaj, ako se prenosi na drugog vlasnika ili korisnika i / ili na neku drugu instalaciju.
- Pročitajte uputstvo i savete vrlo pažljivo. Oni će vam omogućiti sigurnu instalaciju, korišćenje i održavanje vašeg aparata.
- Instalacija ide na teret kupca i mora biti sprovedena od strane stručnog lica iz tehničkog sektora u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika.

I - UPOTREBA

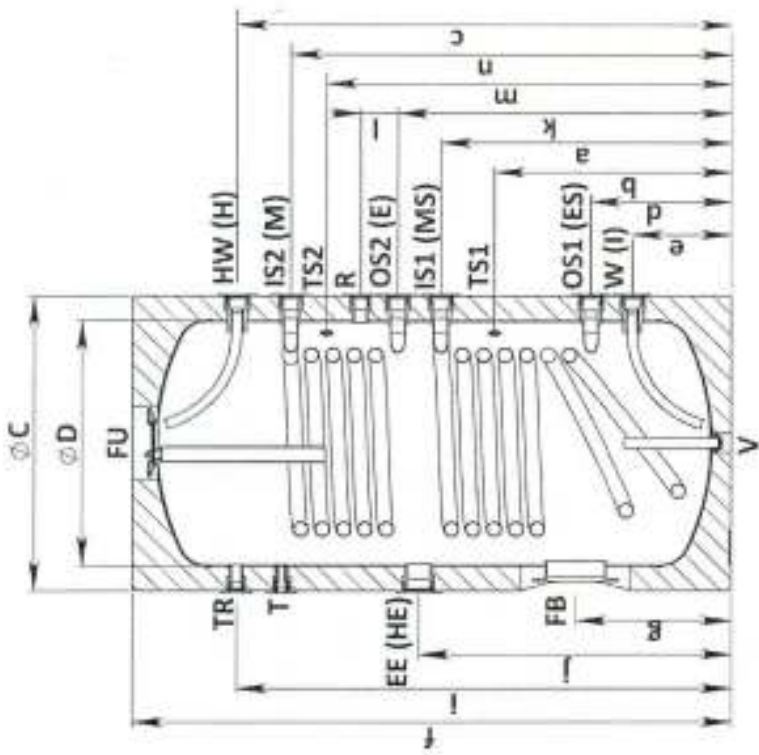
Uređaj je namenjen za snabdevanje toplom vodom u domaćinstvima koja su opremljena sa sistemom cevovoda na radnom pritisku ispod 7 bara (0,7 MPa).

Uređaj je namenjen za rad u zatvorenim grejnim prostorijama (iznad 4 ° C). Nije namenjen za rad u konstantnom protoku kroz režim.

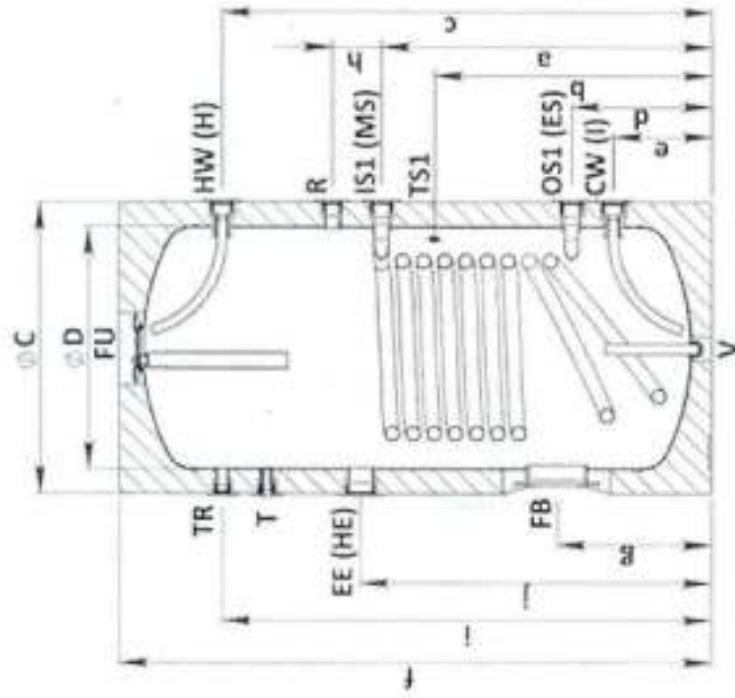
II - OPIS I TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

U zavisnosti od modela visokog kapaciteta bojlera (HCWH), može da ima jedan ili dva ugrađena izmjenjivača toplote (serpentine). Veze do bojlera velikog kapaciteta treba da su izrađene prateći tržišne ulaze i izlaze, opisane u nastavku:

T – indikator temperature (indikator je uključen u komplet od uređaja) TS1, TS2, TS3 - za montažu temperaturnih senzora (svaki izmjenjivač može kontrolisati temperaturu).



EV (X/X) S2 200;300; 500



EV (X/S) 200;300; 500

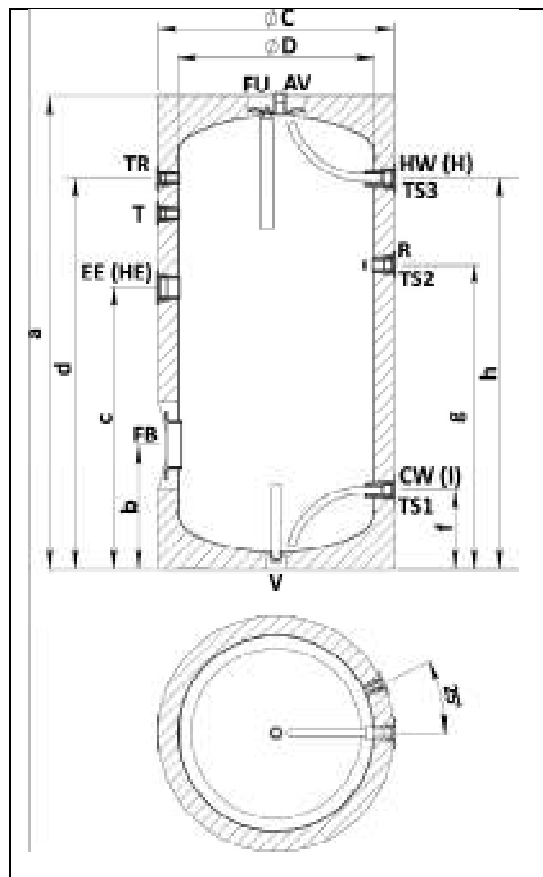
mm	15/7 S2	15 S	11/5 S2	11S	10/7 S2	12S	7/5 S2	9S
	500	500	400	400	300	300	200	200
a	944	944	775	775	718	804	585	671
b	750	750	617	617	610	653	478	564
c	1448	1448	1156	1156	1207	1207	993	993
d	299	299	302	302	288	288	284	284
e	214	214	220	220	203	203	199	199
f	1674	1674	1407	1407	1420	1420	1200	1200
g	324	324	331	331	314	314	314	314
h	255	-	-	-	-	206	-	100
i	1448	1448	1156	1156	1207	1207	993	993
j	986	986	813	813	760	846	628	714
k	-	1029	858	-	803	-	671	-
l	-	136	85	-	100	-	75	-
m	-	1265	998	-	996	-	815	-
n	-	1330	1073	-	1104	-	886	-
∅C	750	750	750	750	650	650	600	600
∅D	650	650	650	650	550	550	500	500

R	Recirkulacija	G ¾" F
TS1	Termosenzor 1	G ½" F
TS2	Termosenzor 2	G ½" F
EE (HE)	Električna otpornost	G 1 ½" F
T	Termometar	G ½" F
TR	Termoregulator	G ½" F
CW	Ulaz hladne vode	G 1" F
IS2 (M)	Ulaz grejnog izmenjivača 2	G 1" F
OS2 (E)	Izlaz grejnog izmenjivača 2	G 1" F
IS1 (MS)	Ulaz grejnog izmenjivača 1	G 1" F
OS1 (ES)	Izlaz grejnog izmenjivača 1	G 1" F
HW	Izlaz tople vode	G 1" F
FB	Prirubnica za servisiranje	
FU	Gornja prirubnica sa magnezijumskom anodom	
V	Donja magnezijumska anoda	
AV	Ventilacija	G ¾" F

IV - REZERVOARI ZA PTV

		EV 500	EV 400	EV 300	EV 200
Nominalni kapacitet	L	500	400	300	200
Realni kapacitet	L	507	404	302	206
Izolacija	Mm	Rigid PU 50	Rigid PU 50	Rigid PU 50	Rigid PU 50
Maksimalna radna temperatura	°C	95	95	95	95
Maks. pritisak rezervoara za vodu	Mpa	0.8	0.8	0.8	0.8
Mesta za termosonde	pcs.	3	3	3	3
Težina	Kg	125	117	65	45

	200L	300L	400L	500L
a	1207	1427	1407	1702
b	314	314	331	321
c	714	846.5	813	983.5
d	993	1207	1156	1445
e				
f	199	203	220	211
g	771	1010	943	1196
h	993	1207	1156	1445
ØC	600	650	750	750
ØD	500	550	650	650



EV 200; 300; 500		
R	Recirkulacija	G ¾" F
TS1	Termosenzor 1	G ½" F
TS2	Termosenzor 2	G ½" F
EE (HE)	Električna otpornost	G 1 ½" F
T	Termometar	G ½" F
TR	Termoregulator	G ½" F
CW	Ulaz hladne vode	G 1" F
IS2 (M)	Ulaz grejnog izmenjivača 2	G 1" F
OS2 (E)	Izlaz grejnog izmenjivača 2	G 1" F
IS1 (MS)	Ulaz grejnog izmenjivača 1	G 1" F
OS1 (ES)	Izlaz grejnog izmenjivača 1	G 1" F
HW	Izlaz 6opple vode	G 1" F
FB	Prirubnica za servisiranje	
FU	Gornja prirubnica sa magnezijumskom anodom	
V	Donja magnezijumska anoda	
AV	Ventilacija	G ¾" F

V - MONTAŽA I PRIKLJUČIVANJE

PAŽNJA! Kvalifikovani tehničari moraju obavljati sve tehničke i elektro radove za montažu.

1. MONTAŽA

Bojlari se isporučuju na pojedinačnim transportnim paletama. Ako planirate bojlere velikog kapaciteta koristiti u prostorijama s niskom vlagom i ravnim podom onda možete ostaviti paletu, kako je već i postavljena, uz uređaj.

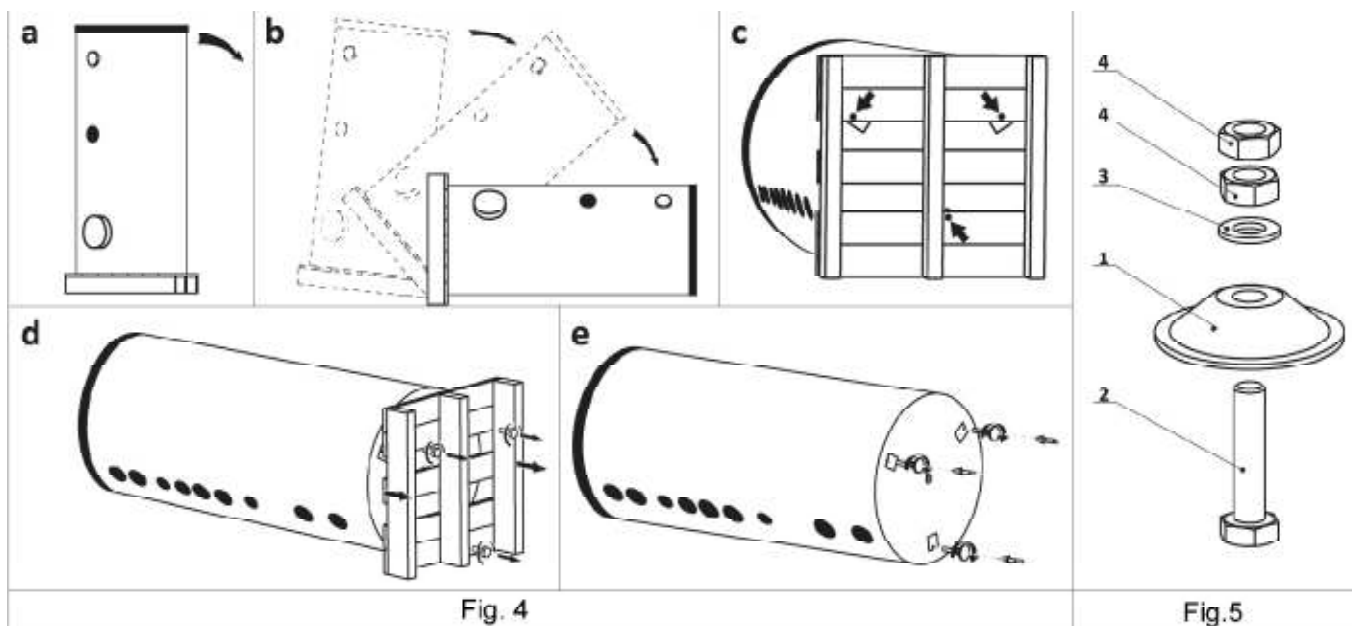
U suprotnom - molimo Vas da slijedite korake opisane u nastavku (slika 4):

- postavite boiler u horizontalni položaj;
- odvrnuti tri zavrtnja koji drže paletu do bojlera;
- montirajte nožice direktno na uređaj; *
- postavite grejač visokog kapaciteta (HCWH) vode u vertikalni položaj i podesite nivo pomoću nogica.

* Ako su podesive nogice dostavljene u odvojenim delovima, možete ih sklopiti na sledeći način (slika 5):

- postaviti deo 1 na zavrtnje2 koji su odšrafljeni sa palete,
- postaviti deo za pranje 3 koji je uklonjen sa palete,
- zavrnuti vijke 4 koji su isporučeni sa uređajem.

PAŽNJA! Kako bi se sprečilo povređivanje korisnika i / ili trećih lica u slučaju kvarova u sistemu za pružanje tople vode, uređaj mora biti ugrađen u prostorijama opremljenim podnom hidro izolacijom (ili) vodovodnom drenažom (odvodom).



2. PRIKLJUČVANJE NA VODOVODNU MREŽU

Modeli sa jednim izmjenjivačem toplote - Fig. 6

Modeli sa dva izmjenjivača toplote - Fig. 7

Modeli bez izmjenjivača toplote - isto kao i za modele sa jednim ili dva izmjenjivača toplote gdje su:

1 - Ulazne cevi, 2 - Sigurnosni ventil, 3 – Reducir za smanjenje pritiska uođaja (za vodu glavni pritisak > 0,7 MPa), 4 - Nepovratni ventil, 5 - Levak spojen na kanalizacionu mrežu; 6 - Creva; 7 – Ekspanziona posuda (preporučljivo), 8 - Dodatni rezervoar za odvod.

Nakon spajanja bojlera na vodovodnu mrežu morate uzeti u obzir indikativne oznake u boji /prstenove / i nalepnice postavljene na cevima:

- Plavi prsten i oznaka "CW (I)"- ulaz hladne vode
- Crveni prsten i oznaka "HW (H)" - izlaz tople vode
- Crni prsten i oznaka "R" - recirkulacija

Ugradnja sigurnosnog ventila dobijenog sa bojlerom je obvezna. Sigurnosni ventil mora biti montiran na cevi za hladnu vodu, u smeru strelice utisnute na njegovoj površini, što ukazuje na smer ulazne vode. Dodatni čepovi ne moraju biti montirani između sigurnosno-povratnog ventila i bojlera.

PAŽNJA! Prisustvo ostalih / starih / sigurnosnih ventila može dovesti do kvara vašeg uređaja i oni moraju biti uklonjeni.

U slučaju da ne koristite cirkulacionu utičnicu "R" i priključak za temperaturne senzore "TS1", TS2 "i" TS3 ", kao i izlaz za grejne elemente" EE (HE) ", potrebno je staviti završne kape pre punjenja bojlera vodom.

Za modele bez izmjenjivača toplote - izlaz označen "AV" namenjen za povezivanje odzračnog ventila koji omogućava uklanjanje vazduha iz rezervoara za vodu.

Da biste popunili bojler, potrebno je otvoriti najistureniju slavinu, koja se koristi se za snabdevanje toplom vodom u instalaciji (od mešnog-ventila) i slavinom za snabdevanje hladnom vodom blizu nje. Kada je bojler pun, od slavine za hladnu vodu će u kontinuitetu teći voda.

U slučaju da morate isprazniti bojler, prvo morate prekinuti njegovo napajanje. Priliv vode iz vodovoda prvo mora biti isključen, a najudaljenija slavina tople vode mešnog ventila mora biti otvorena. Možete ispustiti vodu iz bojlera podizanjem poluge sigurnosno-povratnog ventila.

Voda će presušiti otvaranjem sigurnosno-povratnog ventila. Budite oprezni s tekućom vodom – može izazvati štetu.

U slučaju da glavni vodovodni pritisak prelazi pritisak od 0.7 MPa (7 bara), potrebno je montirati reducir pritiska, inače bojler neće funkcionirati ispravno. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za probleme koji proizlaze zbog neodgovarajućeg korišćenja uređaja.

Izlaz za pražnjenje na sigurnosnom ventilu mora biti povezan sa drenažnim sistemom. Veza bi trebala biti otvorena kako bi uvek bio omogućen izlaz sigurnosnog ventila u atmosferu. Drenažni sistem mora biti zaštićen od smrzavanja.

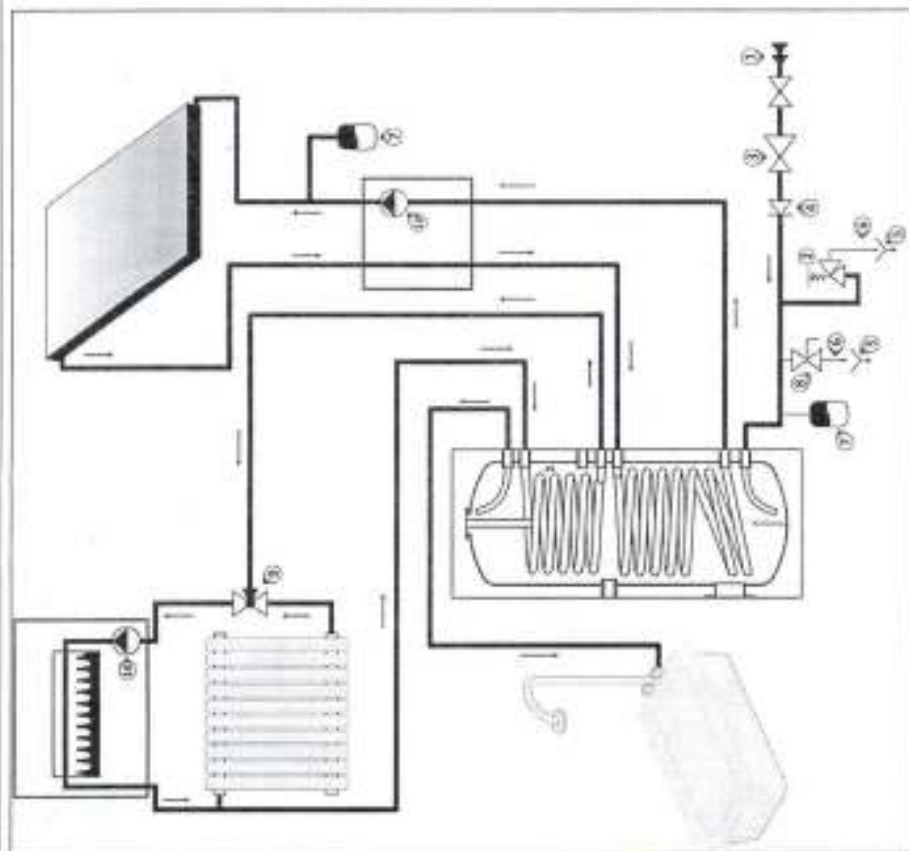
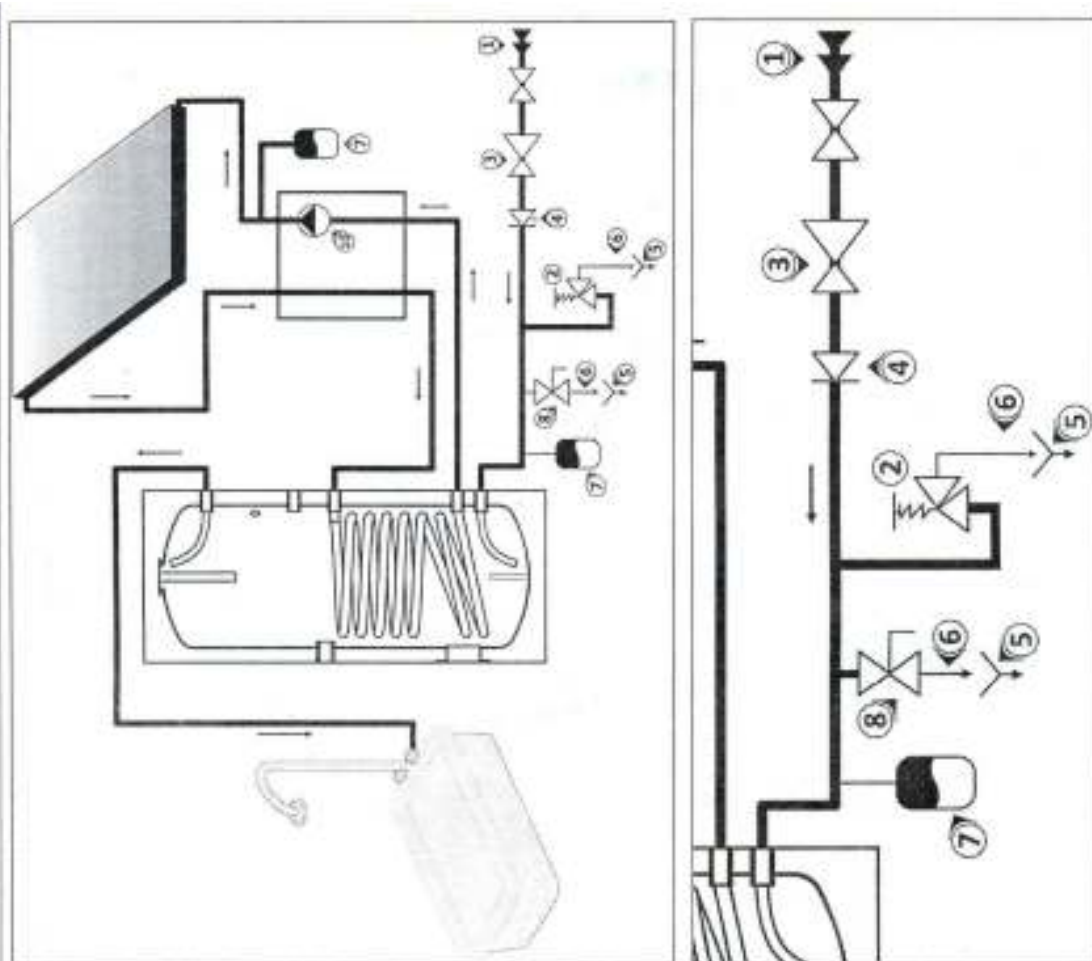


Fig. 7

Fig. 6

3. PRIKLJUČIVANJE IZMENJIVAČA TOPLOTE (SERPENTINE) SA INSTALACIJOM ZA GREJANJE KORISTEĆI ALTERNATIVNE I OBNOVLJIVE IZVORE

PAŽNJA! Samo kvalifikovani P&P stručnjaci i tehničari moraju obavljati sve poslove vezane za priključivanje uređaja na toplotne izvore.

Priključivanje izmjenjivača toplote sa instalacijom za grejanje treba odraditi uzimajući u obzir obeležene ulaze i izlaze kao što je opisano u nastavku:

IS1 (MS) - Ulaz izmjenjivača toplote 1

OS1 (ES) - Izlaz izmjenjivača toplote 1

IS2 (M) - Ulaz izmjenjivača toplote 2

OS2 (E) - Izlaz izmjenjivača toplote 2

Uverite se da sistem nema vazduha. Prisustvo vazduha može biti uzrok pogrešnog rada bojlera.

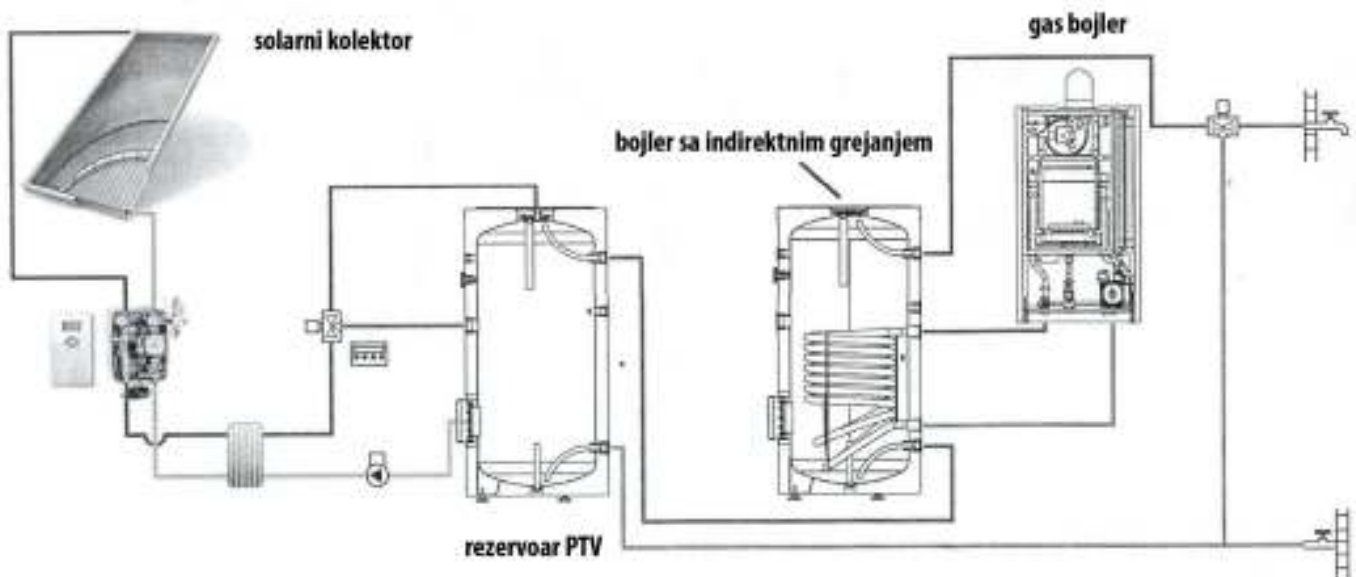
Maksimalna temperatura tečnosti za prenos toplote: 80 ° C.

4. POVEZIVANJE REZERVOARA ZA TOPLU VODU. PRIMERI.

Rezervoari za zagrevanje pitke vode namenjene su potrošnji i akumulaciji tople vode, kao i njegove naknadne upotrebe, kada potrošnja dostigne svoj vrhunac!

Mozete videti primer na sl.10 za 1500 i 2000L i sl.11 za rezervoare od 200 do 1000L.

PAŽNJA! Povezivanje rezervoara za pitku vodu na glavni vodovod, prikazano je na sl.6



VI – ZAŠTITA OD KOROZIJE – MEGNEZIJUMSKA ANODA

Magnezijumska anoda štiti unutrašnju površinu spremnika vode od korozije. Anodni element je potrošni element i predmet je periodične zamene.

U cilju dugotrajne upotrebe i sigurnosti pri korišćenju vašeg bojlera, proizvođač preporučuje povremene provjere magnezijumske anode od strane kvalifikovanog tehničara i zamena iste kad god je potrebno, a to se može sprovesti tokom tehničkog preventivnog održavanja uređaja.

Za zamenu, molimo kontaktirajte ovlašćene servisere.

VII - Način rada

Pre upotrebe bojlera postarajte se da je uređaj spojen sa instalacijom sistema grejanja na ispravan način i da je napunjen vodom.

VIII - Važna pravila

- Zabranjena je upotreba uređaja za bilo koju drugu svrhu, osim za onu kojoj je namenjena.
- Ne puštajte bojler u radni pogon ukoliko niste utvrdili da je napunjen vodom.
- Montaža i održavanje moraju biti obavljani od strane stručnih lica u skladu sa uputstvima proizvođača.
- Bojler mora biti instaliran samo u prostorijama s normalnom otpornošću na požar. Trebao bi imati i sifon spojen na odvod. Prostorije treba zaštititi od smrzavanja, temperatura ni u kom slučaju ne sme biti niža od 4°C.
- Samo kvalifikovani P & P stručnjaci i električari smeju obavljati spajanje bojlera na glavno, lokalno ili centralno grejanje vode, solarne panele i električne vodove.
- Ako postoji verovatnoća da u prostoriji temperatura padne ispod 0°C, bojler se mora isprazniti podizanjem poluge sigurnosno- povratnog ventila.
- Tokom upotrebe (zagrevanja vode), kapanje vode iz otvora sigurnosno-povratnog ventila je normalno. Isti mora ostati otvoren prema atmosferi.

Da bi se osigurao neometan rad bojlera, sigurnosno-povratni ventil mora proći redovan pregled i čišćenje za normalno funkcionisanje / ventil ne smije biti ometan u radu/, a područja sa protokom visoko karbonatne vode, moraju se očistiti od nakupljenog kamenca . Ova usluga održavanja nije predviđena garancijom.

Ako, nakon podizanja poluge ventila, pri punom spremniku za vodu, voda počne teći iz ventila u odvodni otvor, to je signal kvara i upotreba uređaja mora biti prekinuta.

- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osećajnim ili mentalnim sposobnostima, niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je dala dopuštenje ili ih je uputila u korišćenje aparata, osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost .
 - Deca bi trebala biti pod nadzorom odraslih, kako bi se osiguralo da se ne igraju sa aparatom.
 - Potrebno je održavanje bojlera u skladu sa opisanim pravilima, redovno menjati zaštitnu anodu i čistiti kamenac i nakon isteka garancije.
 - Potrebno je držati se pravila preventivnog održavanja, zamene zaštitne magnezijumske anode i čišćenja, čak i nakon isteka garancije.
-

IX – PERIODIČNO ODRŽAVANJE

Kod normalnog korištenja bojlera, pod uticajem visoke temperature, kamenac se deponuje na površini grejnog elementa.

To pogoršava razmenu toplote između grejača i vode. Zbog tih činjenica, proizvođač preporučuje preventivno održavanje vašeg bojlera svake dve godine od strane ovlašćenog servisera. Ovo zaštitno održavanje mora da sadrži čišćenje i pregled zaštitne anode (za bojlere sa „glassceramic“ oblogom), koja će se zameniti novom ako se pojavi potreba. Svako preventivno održavanje navedenog tipa mora biti upisano u garantni list aparata i mora se naznačiti datum obavljanja preventivnog održavanja, firmu koja obavlja preventivno održavanje, ime osobe koja obavlja preventivno održavanje i potpis.

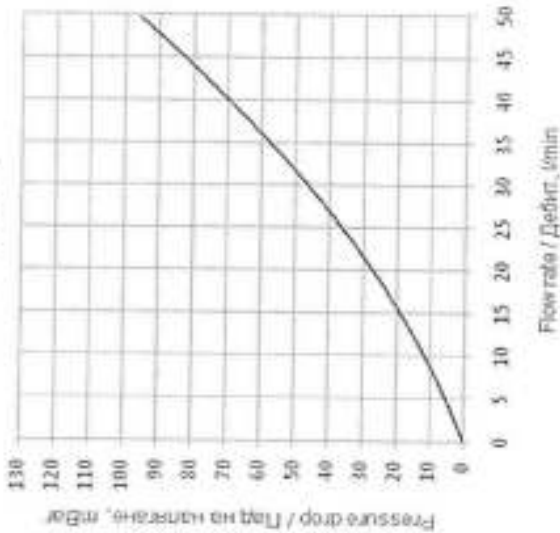
Neispunjavanje navedene obveze može proizvesti otkazivanjem besplatnog održavanja vašeg uređaja.

PROIZVOĐAČ NE SNOSI ODGOVORNOST ZA POSLEDICE PROUZROKOVANE NE POŠTOVANJEM PRILOŽENIH UPUTSTAVA.

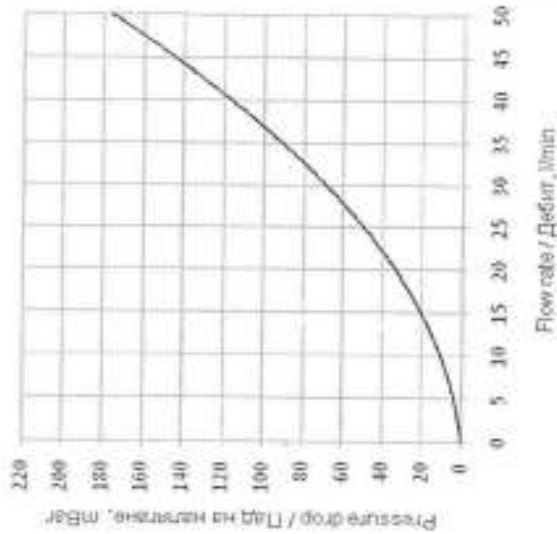
X – UPUTSTVO ZA ZAŠTITU ŽIVOTNE OKOLINE

Stari električni aparati sadrže dragocene materijale te stoga ne bi trebali biti bačeni zajedno sa kućištem. Ljubazno Vas molimo da napravite svoj aktivan doprinos za zaštitu resursa i životne sredine predajom aparata u ovlašćenoj „buy-back“ stanici (ukoliko takva postoji).

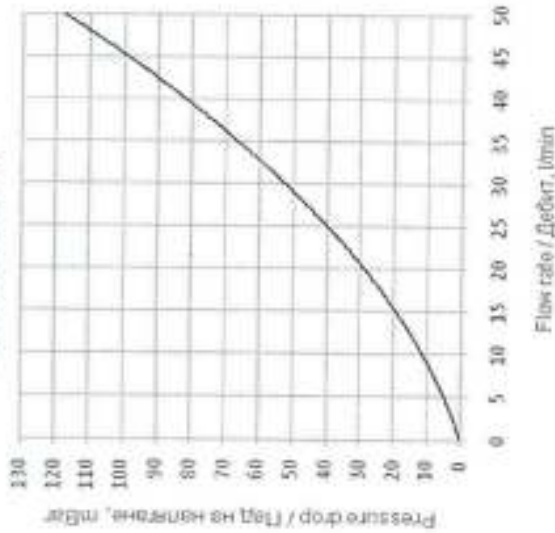
EV 7/5 S2 200 (UPPER HE)



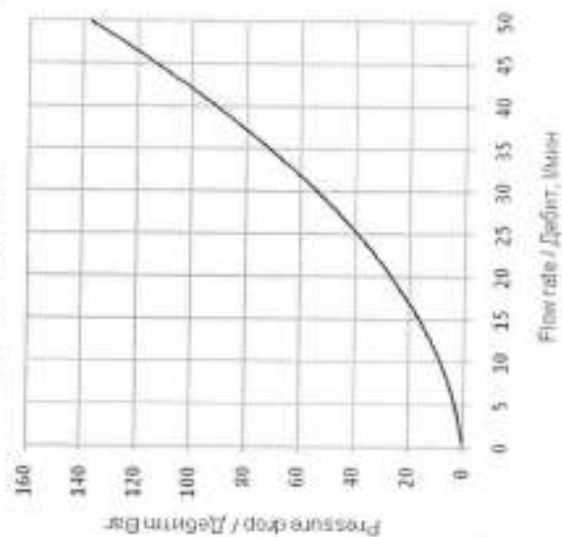
EV 9.5 200



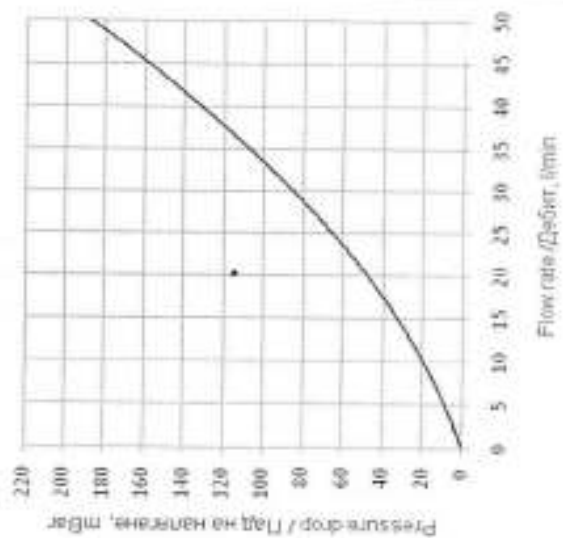
EV 10/7 S2 300 (Upper HE)



EV 7/5 S2 200 (LOWER HE)



EV 12 S 300



EV 10/7 S2 300 (Lower HE)

